

**Угода про надання грантової підтримки № 2020-02-10-05**

м. Київ

від 12 лютого 2020 року

**Цю Угоду укладено між:**

Міжнародна громадська організація «Центр сприйняття житловим та муніципальним реформам» (далі МГО ЦСЖМР), яка розташована за адресою: 01103, м.Київ, вул. Підвисоцького, буд. 3-А, кв. 24, в особі президента Шимкіна Володимира Васильовича, що діє на підставі Статуту та виконує функції адміністратора гранту в рамках грантової угоди, що укладена між Deutsche Gesellschaft für Internationale Zusammenarbeit (GIZ) GmbH та МГО ЦСЖМР на виконання проекту “МЕХАНІЗМ ПІДТРИМКИ ПОСЛУГ З ПІДВИЩЕННЯ ЕНЕРГОЕФЕКТИВНОСТІ В ГРОМАДСЬКИХ БУДІВЛЯХ” (далі – «Проект»), що виконується в рамках та за кошти програми міжнародної технічної допомоги «Енергоефективність у громадах II», яка впроваджується Deutsche Gesellschaft für Internationale Zusammenarbeit GmbH (GIZ)

-, з одного боку,

Слов'янська міська рада, місцезнаходження якого: 84122, Донецька обл., м.Слов'янськ, площа Соборна, будинок 2, в особі міського голови Лях Вадима Михайловича, який діє на підставі Закону України „Про місцеве самоврядування в Україні” з іншої сторони, надалі спільно іменуються як **Сторони**, а кожна окремо – **Сторона**, колективно погодилися укласти цю Угоду, щоб засвідчити своє взаємне бажання співпрацювати, координувати та поєднувати свої ресурси і діяльність для забезпечення ефективного впровадження діяльності, зазначеною нижче, що відповідає цілям грантового конкурсу з підтримки впровадження заходів з підвищення енергетичної ефективності громадських будівель об'єднаних територіальних громад, в тому числі муніципальних лікарень міст. Умови, викладені тут, визначають роль, відповідальність, обов'язки та зобов'язання відповідних Сторін за цією Угодою.

Відтак, цією Угодою Сторони підтверджують взаєморозуміння і погоджуються про наступне:

**1. Мета Угоди**

Метою укладення зазначеної Угоди є спільне виконання проекту під назвою «Розробка Плану дій сталого енергетичного розвитку та клімату міста Слов'янськ до 2030 року та проведення енергетичних аудитів і сертифікації енергетичної ефективності громадських будівель» (надалі «проект») шляхом співфінансування на умовах, що відсоток фінансування зі сторони МГО ЦСЖМР не може бути більше 70% та відсоток співфінансування зі сторони Слов'янської міської ради не менше 30%. Зазначений проект планується виконати до кінця терміну дії цієї Угоди.

Перелік заходів (робіт та/або послуг) та обсяги фінансування кожною із Сторін цієї Угоди наведені у Додатку № 1 «Орієнтовний бюджет проекту» (далі Додаток №1) до цієї Угоди та базуються на результатах грантової заявки Слов'янської міської ради.

**2. Обов'язки**

МГО ЦСЖМР надає грантове фінансування Слов'янській міській раді у вигляді робіт та/або послуг, підтримки розробки та написання Планів Дій Сталого Енергетичного Розвитку та Клімату (SECAP) та проведення енергетичних аудитів та розробки енергетичних сертифікатів для громадських будівель (зазначено в формі 1 заявки на грант):

Слов'янська ЗОШ I-III ступенів №16 Слов'янської міської ради  
Донецької області (будівля основної школи);

Слов'янська ЗОШ I-III ступенів №16 Слов'янської міської ради  
Донецької області (будівля початкової школи);

Комунальний заклад «Дошкільний навчальний заклад (ясла-садок) №1 «Зірочка»  
Слов'янської міської ради Донецької області»;

Комунальний заклад «Дошкільний навчальний заклад (ясла-садок) компенсуючого типу №6  
«Сонечко» Слов'янської міської ради Донецької області»;

Комунальний заклад «Дошкільний навчальний заклад (ясла-садок) №28 «Ластівка»  
Слов'янської міської ради Донецької області»;

Комунальний заклад «Дошкільний навчальний заклад (ясла-садок) комбінованого типу №66  
«Журавлик» Слов'янської міської ради Донецької області»;

Пологовий будинок «Комунального некомерційного підприємства Слов'янської міської ради  
міська клінічна лікарня м.Слов'янська».

Сторони погодили, що обсяги співфінансування визначається Сторонами в Додатку  
№1 до цієї Угоди.

Роботи та/або послуги, придбані МГО ЦСЖМР відповідно до цієї Угоди на користь  
Слов'янської міської ради, передаються Слов'янській міській раді шляхом оформлення Акту  
про отримання і прийняття робіт та/або послуг у строки визначені в Додатку № 2  
«Орієнтовний графік виконання проекту» (далі Додаток №2) до цієї угоди. Остаточний  
графік виконання проекту буде визначений після проведення конкурсу серед підрядних  
організацій.

Слов'янська міська рада погоджується визначити особу, відповідальну за виконання  
Проекту з боку Слов'янської міської ради.

Зміни до цієї Угоди можуть вноситися у письмовій формі за взаємною згодою Сторін у  
разі потреби.

### **3. Звітність**

Слов'янська міська рада зобов'язується надавати інформацію МГО ЦСЖМР про хід  
виконання проекту.

МГО ЦСЖМР може вимагати додаткову інформацію, завірені копії фінансових та  
технічних документів від Слов'янської міської ради та/або уповноваженої нею особи для  
здійснення моніторингу виконання Проекту.

### **4. Контакти**

Поточні контакти з приводу цієї Угоди, а також будь-які повідомлення, запити,  
документи або інші форми зв'язку, пов'язані з виконанням цієї Угоди, підтримуються у  
письмовій формі українською мовою на адреси Сторін або електронну пошту:

МГО ЦСЖМР: а/с 43, вул. Підвисоцького 10/10, м. Київ, 01103;

[reformcenter@ukr.net](mailto:reformcenter@ukr.net)

Слов'янська міська рада: 84122, Донецька обл., м.Слов'янськ, пл.Соборна, б. 2;

[invest@slavrada.gov.ua](mailto:invest@slavrada.gov.ua)

### **5. Витрати**

Усі витрати, відображені у Додатку 1 «Орієнтовний бюджет проекту» до цієї Угоди як  
такі, що фінансуються за рахунок коштів грантової угоди, що укладена між GIZ GmbH та  
МГО ЦСЖМР в рамках проекту «МЕХАНІЗМ ПІДТРИМКИ ПОСЛУГ З ПІДВИЩЕННЯ



ЕНЕРГОЕФЕКТИВНОСТІ В ГРОМАДСЬКИХ БУДІВЛЯХ", фінансуються за рахунок МГО ЦСЖМР у лімітах визначених в Додатку №1; усі витрати, відображені як співфінансування, фінансуються за рахунок Слов'янської міської ради, у сумі зазначеній в Додатку №1. Грантове фінансування за рахунок МГО ЦСЖМР відбувається за умови попереднього співфінансування з боку Слов'янської міської ради у розмірі 100% від суми зазначеної з боку Слов'янської міської ради в Додатку №1 на рахунок обраної підрядної організації у строки які будуть визначені після проведення конкурсу серед підрядних організацій та підписання договору з переможцем конкурсу.

З метою виконання цієї Угоди, відповідно до Додатку №1 до цієї Угоди, МГО ЦСЖМР та Слов'янська міська рада укладають з підрядною організацією, визначеною за результатами конкурсу, проведеного МГО ЦСЖМР тристоронні договори на виконання Проекту.

З метою виконання Проекту МГО ЦСЖМР оплачує зі свого боку підрядній організації виконані роботи та/або надані послуги у визначених в Додатку 1 до цієї Угоди лімітах суми гранту, на загальну суму до 8152 (Вісім тисяч сто п'ятдесят два) євро, яка також зазначена в Додатку 1 в гривні за курсом НБУ на дату підписання угоди. Визначений в Додатку 1 ліміт в євро не може бути перевищений.

У випадку якщо загальна сума проекту в гривнях, на дату підписання договору з підрядною організацією буде більше ніж загальна сума проекту, яка зазначена в Додатку 1, то різниця буде покриватися за рахунок Слов'янської міської ради. Якщо загальна сума в гривнях, на дату підписання договору з підрядною організацією буде менше ніж загальна сума проекту, яка зазначена в Додатку 1, то суми співфінансування будуть зменшені пропорційно, відповідно до відсотків співфінансування, зазначених в Додатку 1 (70% з боку МГО ЦСЖМР та 30% з боку Слов'янської міської ради).

Сума гранту в гривнях, яка буде зазначена у договорі з підрядною організацією (переможцем конкурсу) не може перевищувати ліміт гранту у 8152 (Вісім тисяч сто п'ятдесят два) євро, визначений в Додатку 1. Це контролюється шляхом перерахування ліміту гранту, визначеного в євро в Додатку 1 у гривневий еквівалент за курсом НБУ на дату укладання угоди з підрядною організацією.

Сума в гривнях, зазначена в підписаному договорі з підрядною організацією буде визначати загальний обсяг фінансування проекту за результатами підписання тристоронньої угоди.

Передача грошових коштів від МГО ЦСЖМР в рамках проекту до Слов'янської міської ради не здійснюється.

#### **6. Вирішення спорів**

У разі виникнення будь-яких сумнівів, неузгодженостей або спорів стосовно тлумачення положень цієї Угоди або будь-яких додатків до неї між Сторонами проводяться взаємні консультації та переговори з метою усунення таких сумнівів, неузгодженостей або спорів.

#### **7. Конфіденційність**

Сторони погоджуються зберігати конфіденційність щодо положень цієї Угоди. Сторони погоджуються зберігати конфіденційність щодо усієї інформації приватного змісту, отриманої від іншої Сторони, яка включає - але не обмежується - звітами, фінансовою або фіскальною інформацією.



## 8. Термін дії Угоди

Ця Угода набуває чинності після її підписання Сторонами і залишається чинною до 30 червня 2020 року, якщо її дію не буде припинено будь-якою із Сторін відповідно до пункту 9 цієї Угоди.

## 9. Припинення Угоди

Будь-яка із Сторін може припинити дію цієї Угоди, повідомивши про це у письмовій формі іншу Сторону за двадцять робочих днів. Таке припинення Угоди припиняє зобов'язання Сторін, визначені в пунктах 3 та 4 цієї Угоди та в будь-яких додатках до неї.

МГО ЦСЖМР має право припинити виконання своїх обов'язків за цією Угодою, якщо GIZ GmbH в рамках проекту "МЕХАНІЗМ ПІДТРИМКИ ПОСЛУГ З ПІДВИЩЕННЯ ЕНЕРГОЕФЕКТИВНОСТІ В ГРОМАДСЬКИХ БУДІВЛЯХ" не виділяє фінансування.

МГО ЦСЖМР може припинити виконання своїх обов'язків за цією Угодою письмово повідомивши про це Слов'янську міську раду у строк 10 (десять) робочих днів, якщо Слов'янська міська рада не виділяє фінансування зазначене в Додатку №1 у строки, які будуть зазначені у договорі з підрядною організацією.

Ця Угода, а також Додатки до неї, складені в двох автентичний примірниках, українською мовою, що мають однакову юридичну силу, по одному для кожної із Сторін.

Згода з умовами цієї Угоди підтверджується підписами обох Сторін на нижче розташованих рядках та шляхом позначення кожної сторінки Угоди за допомогою підписів нижчезазначених осіб. У такий спосіб Сторони погоджуються з умовами цієї Угоди.

## 10. Реквізити Сторін

МГО ЦСЖМР	Слов'янська міська рада
<b>Міжнародна громадська організація «Центр сприяння житловим та муніципальним реформам»</b> Код ЄДРПОУ: 20076809 Адреса: 01103, місто Київ, вул. Підвисоцького, буд. 3-А, кв. 24 Телефони: +380 44 290 9190	<b>Слов'янська міська рада</b> Код ЄДРПОУ: 04052821 Адреса: 84122, Донецька обл., місто Слов'янськ, площа Соборна, будинок 2 Телефони: +380 95 551 1353

Підписи Сторін

Від МГО ЦСЖМР:  Шимкін В.В. Президент	 Від Слов'янської міської ради:  Лях В.М. Міський голова
---	---



## Додаток № 1 « Орієнтовний бюджет проекту»

( до грантової угоди №2020-02-10-05 від 12.02.2020 )

№	Перелік заходів та об'єктів фінансування	Сума гранту* (грн)	Сума співфінансування (грн)	Загальна сума фінансування проекту ( грн)
1	Підтримка розробки та написання планів дій Сталого Енергетичного розвитку	45 500,00	19500,00	65 000,00
2.	Проведення енергоаудитів, отримання сертифікатів	171 500,00	73 500,00	245 000,00
	Всього, грн./євро	217 000,00грн /8152 євро	93 000,00	310 000,00
	Внесок , % від загальних витрат	70%	30%	

\* в євро визначається ліміт суми гранту ( відношення грн/ євро за курсом НБУ 26.6205 на 12.02.2020)

Підписи Сторін

Від МГО ЦСЖМР:

Шимкін В.В.

Президент



Від ОТГ:

Лях В.М.

Міський голова

## Додаток № 2 «Орієнтовний Графік виконання проекту»

( до грантової угоди №2020-02-10-05 від 12.02.2020 )

	Етапи проекту	МГО ЦСЖМР	ОТГ	Підрядна організація	Термін виконання
1	Підписання Грантової угоди				До 19.02.2020
2	Підписання Договору з МГО ЦСЖМР та підрядною організацією				До 28.02.2020
4	Проведення робіт згідно підписаного Договору				До 20.05.2020
5	Підписання актів виконаних робіт				До 31.05.2020

Підписи Сторін

Від МГО ЦСЖМР:

Шимкін В.В.  
Президент



Від ОТГ:

Лях В.М.  
Міський голова

